Ss. Philip & James, Apostles 30 April 2023

First Vespers & Benediction of the Blessed Sacrament 3.00

Pater Noster, Ave Maria.

Ant. Dómine, * osténde nobis Patrem, et súfficit nobis, allelúja.

Psalmus 109

DIXIT Dóminus Dómino meo: * Sede a dextris meis:

Donec ponam inimícos tuos, * scabéllum pedum tuórum.

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex Sion:
* domináre in médio inimicórum tuórum.

Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendóribus sanctórum: * ex útero ante lucíferum génui te.

Jurávit Dóminus, et non pœnitébit eum: * Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órdinem Melchísedech.

Dóminus a dextris tuis, * confrégit in die iræ suæ reges.

Judicábit in natiónibus, implébit ruínas: * conquassábit cápita in terra multórum.

De torrénte in via bibet: * proptérea exaltábit caput.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sécula sæculórum. Amen. Our Father. Hail Mary.

W O God, make speed to save me. R O Lord, make haste to help me. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia.

Ant. Lord, * show us the Father, and it sufficeth us, alleluia.

Psalm 110

THE Lord said unto my Lord, * Sit thou on my right hand, until I make thine enemies thy footstool.

The Lord shall send the rod of thy power out of Sion: * be thou ruler, even in the midst among thine enemies.

In the day of thy power shall the people offer thee freewill offerings with an holy worship: * the dew of thy birth is of the womb of the morning.

The Lord sware, and will not repent, * Thou art a Priest for ever after the order of Melchisedech.

The Lord upon thy right hand * shall wound even kings in the day of his wrath.

He shall judge among the heathen; * he shall fill the places with the dead bodies, and smite in sunder the heads over divers countries.

He shall drink of the brook in the way; * therefore shall he lift up his head.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

Ant. Dómine, * osténde nobis Patrem, et súfficit nobis, allelúja.

Ant. Philíppe, * qui videt me, videt et Patrem meum, allelúja.

Psalmus 110

CONFITEBOR tibi, Dómine, in toto corde meo: * in consílio justórum, et congregatióne.

Magna ópera Dómini: * exquisíta in omnes voluntátes ejus.

Conféssio et magnificéntia opus ejus: * et justítia ejus manet in sæculum sæculi.

Memóriam fecit mirabílium suórum, † miséricors et miserátor Dóminus: * escam dedit timéntibus se.

Memor erit in sæculum testaménti sui: * virtútem óperum suórum annuntiábit pópulo suo:

Ut det illis hereditátem géntium: * ópera mánuum ejus véritas, et judícium.

Fidélia ómnia mandáta ejus: † confirmáta in sæculum sæculi, * facta in veritáte et æquitáte.

Redemptiónem misit pópulo suo: mandávit in ætérnum testaméntum suum.

Sanctum, et terríbile nomen ejus: * inítium sapiéntiæ timor Dómini.

Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus eum: * laudátio ejus manet in sæculum sæculi.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Ant. Lord, show us the Father, and it sufficeth us, alleluia.

Ant. Philip, * he that hath seen me hath seen my Father, alleluia.

Psalm 111

WILL give thanks unto the Lord with my whole heart, * secretly among the faithful, and in the congregation.

The works of the Lord are great, * sought out of all them that have pleasure therein.

His work is worthy to be praised, and had in honour, * and his righteousness endureth for ever.

The merciful and gracious Lord hath so done his marvellous works, * that they ought to be had in remembrance.

He hath given meat unto them that fear him;
* he shall ever be mindful of his Covenant.

He hath shewed his people the power of his works, * that he may give them the heritage of the heathen.

The works of his hands are verity and judgement; * all his commandments are true.

They stand fast for ever and ever, * and are done in truth and equity.

He sent redemption unto his people; * he hath commanded his covenant for ever; holy and reverend is his Name.

The fear of the Lord is the beginning of wisdom; * a good understanding have all they that do thereafter; the praise of it endureth for ever.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

Ant. Philíppe, qui videt me, videt et Patrem meum, allelúja.

Ant. Tanto témpore * vobíscum sum, et non cognovístis me? Philíppe, qui videt me, videt et Patrem meum, allelúja.

Psalmus 111

BEATUS vir, qui timet Dóminum: * in mandátis ejus volet nimis.

Potens in terra erit semen ejus: * generátio rectórum benedicétur.

Glória, et divítiæ in domo ejus: * et justítia ejus manet in sæculum sæculi.

Exórtum est in ténebris lumen rectis: * miséricors, et miserátor, et justus.

Jucúndus homo qui miserétur et cómmodat, † dispónet sermónes suos in judício: * quia in ætérnum non commovébitur.

In memória ætérna erit justus: * al auditióne mala non timébit.

Parátum cor ejus speráre in Dómino, † confirmátum est cor ejus: * non commovébitur donec despíciat inimícos suos.

Dispérsit, dedit paupéribus: † justítia ejus manet in sæculum sæculi, * cornu ejus exaltábitur in glória.

Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus suis fremet et tabéscet: * desidérium peccatórum períbit.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen. Ant. Philip, he that hath seen me hath seen my Father, alleluia.

Ant. Have I been so long time * with you, and yet hast thou not known me? Philip, he that hath seen me hath seen my Father, alleluia.

Psalm 112

BLESSED is the man that feareth the Lord; * he hath great delight in his commandments.

His seed shall be mighty upon earth; * the generation of the faithful shall be blessed.

Riches and plenteousness shall be in his house; * and his righteousness endureth for ever.

Unto the godly there ariseth up light in the darkness; * he is merciful, loving, and righteous.

A good man is merciful, and lendeth; * and will guide his words with discretion.

For he shall never be moved: * and the righteous shall be had in everlasting remembrance.

He will not be afraid of any evil tidings; * for his heart standeth fast, and believeth in the Lord.

His heart is established, and will not shrink, * until he see his desire upon his enemies.

He hath dispersed abroad, and given to the poor, * and his righteousness remaineth for ever; his horn shall be exalted with honour.

The ungodly shall see it, and it shall grieve him; * he shall gnash with his teeth, and consume away; the desire of the ungodly shall perish.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

Ant. Tanto témpore * vobíscum sum, et non cognovístis me? Philíppe, qui videt me, videt et Patrem meum, allelúja.

Ant. Si cognovissétis me, * et Patrem meum útique cognovissétis, et ámodo cognoscétis eum, et vidístis eum, allelúja, allelúja.

Psalmus 112

L'AUDATE, púeri, Dóminum: * laudáte L'nomen Dómini.

Sit nomen Dómini benedíctum, * ex hoc nunc, et usque in sæculum.

A solis ortu usque ad occásum, * laudábile nomen Dómini.

Excélsus super omnes gentes Dóminus, * et super cælos glória ejus.

Quis sicut Dóminus, Deus noster, qui in altis hábitat, * et humília réspicit in cælo et in terra?

Súscitans a terra ínopem, * et de stércore érigens páuperem:

Ut cóllocet eum cum princípibus, * cum princípibus pópuli sui.

Qui habitáre facit stérilem in domo, * matrem filiórum lætántem.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Ant. Si cognovissétis me, et Patrem meum útique cognovissétis, et ámodo cognoscétis eum, et vidístis eum, allelúja, allelúja.

Ant. Si dilígitis me, * mandáta mea serváte, allelúja, allelúja, allelúja.

Ant. Have I been so long time with you, and yet hast thou not known me? Philip, he that hath seen me hath seen my Father, alleluia.

Ant. If ye had known me * ye should have known my Father also, and from henceforth ye know him and have seen him, alleluia, alleluia, alleluia.

Psalm 113

PRAISE the Lord, ye servants; * O praise the Name of the Lord.

Blessed be the Name of the Lord * from this time forth for evermore.

The Lord's Name is praised * from the rising up of the sun unto the going down of the same.

The Lord is high above all heathen * and his glory above the heavens.

Who is like unto the Lord our God, that hath his dwelling so high, * and yet humbleth himself to behold the things that are in heaven and earth!

He taketh up the simple out of the dust, * and lifteth the poor out of the mire;

That he may set him with the princes, * even with the princes of his people.

He maketh the barren woman to keep house, * and to be a joyful mother of children.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

Ant. If ye had known me ye should have known my Father also, and from henceforth ye know him and have seen him, alleluia, alleluia, alleluia.

Ant. If ye love me, * keep my commandments, alleluia, alleluia, alleluia.

Psalmus 116

LAUDÁTE Dóminum, omnes Gentes: *
laudáte eum, omnes pópuli:

Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus: * et véritas Dómini manet in ætérnum.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sécula seculórum. Amen.

Ant Si dilígitis me, mandáta mea serváte, allelúja, allelúja, allelúja.

Chapter—Wis. 5, 1

STABUNT justi in magna constántia † advérsus eos qui se angustiavérunt, * et qui abstulérunt labóres eórum. R. Deo grátias.

Office Hymn—Tristes erant Apostoli

TRISTES erant Apóstoli De nece sui Dómini: Quem pœna mortis crúdeli Servi damnárant ímpii.

Sermóne blando Angelus Prædíxit muliéribus, In Galilæa Dóminus Vidéndus est quantócius.

Illæ dum pergunt cóncite Apóstolis hoc dícere: Vidéntes eum vívere Osculántur pedes Dómini.

Quo ágnito discípuli In Galilæam própere Pergunt vidére fáciem Desiderátam Dómini.

Psalm 117

PRAISE the Lord, all ye heathen; * praise him, all ye nations.

For his merciful kindness is ever more and more towards us; * and the truth of the Lord endureth for ever.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

Ant. If ye love me, keep my commandments, alleluia, alleluia, alleluia.

THEN shall the righteous man stand in great boldness † before the face of such as have afflicted him * and made no account of his labours. R. Thanks be to God.

THE Apostles' hearts were full of pain For their dear Lord so lately slain; That Lord his servants' wicked train With bitter scorn had dared arraign.

With gentle voice the Angel gave The women tidings at the grave: 'Forthwith your Master shall ye see; He goes before to Galilee.'

And while with fear and joy they pressed To tell these tidings to the rest, Their Lord, their living Lord, they meet, And see his form, and kiss his feet.

The Eleven, when they hear, with speed To Galilee forthwith proceed; That there they may behold once more The Lord's dear face, as oft before.

Quæsumus, Auctor ómnium, In hoc pascháli gáudio, Ab omni mortis ímpetu, Tuum defénde pópulum.

Gloria tibi Dómine, Qui surrexísti a mórtuis, cum Patre et Sancto Spíritu, In sempitérna sæcula. Amen.

§ Sancti et justi in Dómino gaudéte, allelúja.
§ Vos elégit Deus in hereditátem sibi, allelúja.

§ Sancti et justi in Dómino gaudéte, allelúja.

Sancti et justi et justi in Dómino gaudéte, allelúja.

Sancti et justi et just

Ad Mag. Ant. Non turbétur * cor vestrum, neque formidet: creditis in Deum, et in me crédite: in domo Patris mei mansiónes multæ sunt, allelúja, allelúja.

Canticum Beata Maria Virginis

MAGNIFICAT * ánima mea Dóminum. Et exsultávit spíritus meus: * in Deo, salutári meo.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ: * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna, qui potens est: * et sanctum nomen ejus.

Et misericórdia ejus, a progénie in progénies: * timéntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio suo: * dispérsit supérbos mente cordis sui.

Depósuit poténtes de sede: * et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bonis: * et dívites dimísit inánes.

Suscépit Israël púerum suum: * recordátus misericórdiæ suæ.

We pray thee, King with glory decked, In this our Paschal joy, protect From all that death would fain effect Thy ransomed flock, thine own elect.

All praise be thine, O risen Lord, From death to endless life restored; Whom with the Father we adore, And Holy Ghost, for evermore. Amen.

W O ye holy and righteous, rejoice in the Lord, alleluia. R For God hath chosen you for his inheritance, alleluia.

Ant. on Mag. Let not your heart be troubled, * neither let it be afraid: ye believe in God, believe also in Me: in my Father's house are many mansions, alleluia, alleluia.

Canticle of the Blessed Virgin Mary

M y soul doth magnify the Lord, * and my spirit hath rejoiced in God my Saviour.

For he hath regarded * the lowliness of his handmaiden.

For behold, from henceforth * all generations shall call me blessed.

For he that is mighty hath magnified me; * and holy is his Name.

And his mercy is on them that fear him * throughout all generations.

He hath showed strength with his arm; * he hath scattered the proud in the imagination of their hearts.

He hath put down the mighty from their seat, * and hath exalted the humble and meek;

He hath filled the hungry with good things; * and the rich he hath sent empty away.

Sicut locútus est ad patres nostros: * Abraham, et sémini ejus in sécula.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Ant. Non turbétur * cor vestrum, neque formidet: creditis in Deum, et in me crédite: in domo Patris mei mansiónes multæ sunt, allelúja, allelúja.

M. Dóminus vobíscum. R. Et cum spíritu tuo.
 Orémus.

DEUS, qui nos ánnua Apostolórum tuórum Philíppi et Jacóbi solemnitáte lætíficas: præsta, quæsumus; ut, quorum gaudémus méritis, instruámur exémplis. Per Dóminum. R. Amen.

Commemoration of the Sunday

Ant. Amen, dico vobis, * quia plorábitis et flébitis vos: mundus autem gaudébit, vos vero contristabímini, sed tristítia vestra vertétur in gáudium, allelúja..

Mane nobíscum, Dómine, allelúja.Quóniam advesperáscit, allelúja.

Orémus.

EUS, qui errántibus, ut in viam possint redíre justítiæ, veritátis tuæ lumen osténdis: da cunctis, qui christiána professióne censéntur, et illa respúere, quæ huic inimíca sunt nómini; et ea, quæ sunt apta, sectári.

He remembering his mercy hath holpen his servant Israel; * as he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is now and ever shall be, * world without end. Amen.

Ant. Let not your heart be troubled, * neither let it be afraid: ye believe in God, believe also in Me: in my Father's house are many mansions, alleluia, alleluia.

V. The Lord be with you. R. And with thy spirit.
Let us pray.

GOD, who makest us glad by the yearly festival of thine Apostles Philip and James: grant, we beseech thee; that as we rejoice in their meritorious intercession; so we may learn to follow them in all virtuous and godly living. Through. R. Amen.

Ant. Verily, I say unto you, * that ye shall weep and lament, but the world shall rejoice: ye shall be sorrowful, but your sorrow shall be turned into joy, alleluia.

☼ Abide with us, O Lord, alleluia.
ॡ For it is toward evening, alleluia.

Let us pray.

GOD, who shewest to them that be in error the light of thy truth, to the intent that they may return into the way of righteousness: grant unto all them that are admitted into the fellowship of Christ's religion, that they may eschew those things that are contrary to their profession; and follow all such things as are agreeable to the same.

Commemoration of S. Catherine of Sienna, V.

Ant. Véni spónsa Chrísti: * ácipe corónam, quam tíbi Dóminus præparávit in ætérnum, allelúja.

V Diffúsa est grátia in lábiis tuis, allelúja.
R Proptérea benedíxit te Deus in ætérnum, allelúja.

Orémus.

A, quésumus, omnípotens Deus: ut, qui beátæ Catharínæ Vírginis tuæ natalícia cólimus; et ánnua solemnitáte lætémur, et tantæ virtútis proficiámus exémplo.. Per Dóminum. R. Amen.

- V. Dóminus vobíscum. R. Et cum spíritu tuo.
- V. Benedicámus Dómino. R. Deo grátias.

Pater noster.

Marian Antiphon

Ant. Regína cœli, * lætáre, allelúja; Quia quem meruísti portáre, allelúja, Resurréxit, sicut dixit, allelúja: Ora pro nobis Deum, allelúja.

Orémus.

EUS, qui per resurrectiónem Fílii tui, Dómini nostri Jesu Christi, mundum lætificáre dignátus es: præsta, quæsumus; ut, per ejus Genitrícem Vírginem Maríam, perpétuæ capiámus gáudia vitæ. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum. R. Amen. Ant. Come, thou Bride of Christ, * and take the crown which the Lord hath prepared for thee from the beginning of the world, alleluia.

Full of grace are thy lips, alleluia. R. Because
God hath blessed thee forever, alleluia.

Let us pray.

RANT, we beseech the, almighty God: that we, who celebrate the heavenly birthday of blessed Catherine thy Virgin: may both rejoice in her yearly festival, and learn to follow her in all virtuous and godly living. Through. R. Amen.

- W. The Lord be with you. R. And with thy spirit.
- V. Let us bless the Lord. R. Thanks be to God.
- May the souls of the faithful, through the mercy of God, rest in peace.
 R
 Amen.

Our Father.

↑ The Lord give us his peace.
 ↑ And life everlasting. Amen.

Ant. Joy to thee, * O Queen of Heaven, alleluia; He whom thou wast meet to bear, alleluia, As he promised, hath arisen, alleluia: Pour for us to God thy prayer, alleluia.

W. Rejoice and be glad, O Virgin Mary, alleluia.R. For the Lord hath arisen indeed, alleluia.

Let us pray.

GOD, who by the resurrection of thy Son our Lord Jesus Christ hast vouchsafed to give joy to the whole world: grant, we beseech thee; that through the help of his Mother, the Virgin Mary, we may obtain the joys of everlasting life. Through the same Christ our Lord. R. Amen.

The Novena Prayers

Hymn—Ad cœnam Agni providi

AD cœnam Agni próvidi, Et stolis albis cándidi, Post tránsitum maris Rubri, Christo canámus príncipi.

Cujus corpus sanctíssimum, In ara crucis tórridum, Cruóre ejus róseo Gustándo vívimus Deo.

Protécti Paschæ véspere A devastánte Ángelo, Erépti de duríssimo Pharaónis império.

Jam Pascha nostrum Christus est, Qui immolátus agnus est: Sinceritátis ázyma, Caro ejus obláta est.

O vere digna hóstia, Per quam fracta sunt tártara, Redémpta plebs captiváta, Reddíta vitæ prémia.

Consúrgit Christus túmulo, Victor redit de bárathro, Tyránnum trudens vínculo, Et Paradísum réserans.

Quæsumus, Auctor ómnium, In hoc pascháli gáudio, Ab omni mortis ímpetu, Tuum defénde pópulum. THE Lamb's high banquet we await In snow-white robes of royal state: And now, the Red Sea's channel past, To Christ our Prince we sing at last.

Upon the Altar of the Cross His Body hath redeemed our loss: And tasting of his roseate Blood, Our life is hid with him in God.

That Paschal Eve God's arm was bared, The devastating Angel spared: By strength of hand our hosts went free From Pharaoh's ruthless tyranny.

Now Christ, our Paschal Lamb, is slain, The Lamb of God that knows no stain, The true Oblation offered here, Our own unleavened Bread sincere.

O thou, from whom hell's monarch flies, O great, O very Sacrifice, Thy captive people are set free, And endless life restored in Thee.

For Christ, arising from the dead, From conquered hell victorious sped, And thrust the tyrant down to chains, And Paradise for man regains.

We pray Thee, King with glory decked, In this our Paschal joy, protect From all that death would fain effect Thy ransomed flock, Thine own elect. Gloria tibi Dómine, Qui surrexísti a mórtuis, Cum Patre et Sancto Spíritu, In sempitérna sæcula. Amen. All praise be thine, O risen Lord, From death to endless life restored; Whom with the Father we adore, And Holy Ghost, for evermore. Amen.

At Benediction of the Most Blessed Sacrament

SALUTARIS Hóstia, Quæ cæli pandis óstium Bella premunt hostília, Da róbur, fer auxílium.

Uni trinóque Dómino, Sit sempitérna glória Qui vitam sine término Nobis donet in pátria. Amen. SAVING Victim! opening wide The gate of heaven to man below, Our foes press on from every side, Thine aid supply, thy strength bestow.

All praise and thanks to thee ascend For evermore, blest One in Three; O grant us life that shall not end, In our true native land with thee. Amen.

Devotions follow, which conclude: W. Most Sacred Heart of Jesus, R. Have mercy upon us. iij.

TANTUM ergo Sacraméntum Venerémur cérnui: Et antíquum documéntum Novo cedat ritui Præstet fides suppleméntum Sénsuum deféctui.

Genitóri Genitóque Laus et jubilátio: Salus, honor, virtus quoque Sit et benedíctio: Procedénti ab utróque Compar sit laudátio. Amen.

V Panem de cælo præstitísti eis, allelúja. R Omne delectaméntum in se habéntem, allelúja.

THEREFORE we, before him bending,
This great Sacrament revere;
Types and shadows have their ending,
For the newer rite is here;
Faith, our outward sense befriending,
Makes our inward vision clear.

Glory let us give and blessing
To the Father and the Son,
Honour, thanks and praise addressing
While eternal ages run;
Ever too his love confessing
Who from both with Both is One. Amen.

[™] Thou gavest them Bread from heaven, alleluia.
[™] Containing within itself all sweetness, alleluia.

Orémus.

DEUS, qui nobis sub Sacraménto mirábili, passiónis tuæ memóriam reliquísti: tríbuæ quæsumus, ita nos Córporis et Sánguinis tui sacra mystéria venerári; ut redemptiónis tuæ fructum in nobis júgiter sentiámus: Qui vivis et regnas in sæcula sæculórum. 🏿 Amen.

Let us pray.

GOD, who in a wonderful Sacrament hast left unto us a memorial of thy passion: grant us, we beseech thee, so to venerate the sacred mysteries of thy Body and Blood; that we may ever perceive within ourselves the fruit of thy redemption: Who livest and reignest, world without end. R. Amen.

The Divine Praises

Blessed be God.

Blessed be his holy Name.

Blessed be Jesus Christ, true God, and true Man.

Blessed be the Name of Jesus.

Blessed be his most Sacred Heart.

Blessed be his most Precious Blood.

Blessed be Jesus in the Most Holy Sacrament of the Altar.

Blessed be the Holy Ghost, the Comforter.

Blessed be the great Mother of God, Mary most holy.

Blessed be her Holy and Immaculate Conception.

Blessed be her Glorious Assumption.

Blessed be the Name of Mary, Virgin and Mother.

Blessed be Saint Joseph, her most chaste spouse.

Blessed be God in his Angels and in his Saints.

May the Heart of Jesus, in the Most Blessed Sacrament, be praised, adored, and loved with grateful affection, at every moment, in all the tabernacles of the world, even to the end of time. Amen.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum. Allelúja.

Psalmus 116. Laudáte Dóminum, omnes Gentes: * laudáte eum, omnes pópuli:

Quóniam confirmáta est super nos misericórdia ejus: * et véritas Dómini manet in ætérnum.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum. Allelúja.

Ant. Let us forever adore * the Most Holy Sacrament. Alleluia.

Psalm 117. O praise the Lord, all ye heathen * praise him, all ye nations:

For his merciful kindness is ever more and more towards us * and the truth of the Lord endureth for ever.

Ant. Let us forever adore the Most Holy Sacrament. Alleluia.

Glória Patri, et Fílio, * et Spiritúi Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

Ant. Adorémus in ætérnum * Sanctíssimum Sacraméntum. Allelúja.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be * world without end. Amen.

Ant. Let us forever adore the Most Holy Sacrament. Alleluia.

Parish Notes

Vespers is chanted in Latin at 3.00 on Sunday afternoons, preceded by a rehearsal at 2.15, please join us.

Ascension Day, a Holy Day of Obligation, Thursday, 18 May, Procession & Sung Mass 7.00.

Anniversaries

- 1 May Mary Alice Lewis Neilson, Benefactress, RIP (1947) Thomas Sprissler, Benefactor, RIP
- 3 May Emily Sprissler Landaur, Benefactress, RIP
- 5 May Howard W. Miller, Benefactor, RIP (1952)
- 6 May Lee Kinkade, RIP

Kalendar

- 1 May Ss. Philip & James, App.
- 2 May S. Athanasius, B.C.D.
- 3 May INVENTION OF THE HOLY CROSS; Octave Day of S. Joseph; S. Alexander I, P, Eventius & Theodulus, Mm., & Juvenal, B.C.
- 4 May S. Monica, W.
- 5 May S. Pius V, P.C.
- 6 May S. John, Ap. Before the Latin Gate
- 7 May Easter IV; S. Stanislas, B.M.

Saint Clement's Church

2013 Appletree Street Philadelphia, Pennsylvania 19103 215.563.1876 № www.s-clements.org